



Comité Consultivo de los Aprendices de Inglés al Nivel del Distrito (DELAC)

13 de enero del 2020 * 6:00 p.m. – 7:30 p.m.
Taller del Distrito Escolar Unificado de Madera

Minutas/Minutes

1. **Llamada al orden/Call meeting to order** - Se convocó la reunión a las 6:04 de la tarde por la vicepresidenta de DELAC, Gloria Tiznado/ **The meeting was called to order at 6:04 p.m. by DELAC Vice-President Gloria Tiznado.**
2. **Pasar lista de miembros/Roll call** - 11 representantes de DELAC y 1 alterno presentes. Se estableció un quórum después del tema 6.A./**11 DELAC representatives were present: A quorum was not established at the time of roll call. During Item 6.A. of the agenda, a quorum was established.**

Representantes Oficiales/Official Representatives: Corina Arguello, Matilde Gaytan, Gloria Tiznado, Erandeni Medina, Rocio Oaxaca, Alfredo Mendez, Erica Ramos, Hilda Vasquez, Maryann Kent, Socrates Hernandez y Maribel Velázquez

Alternos/Alternates: Maria Elena Gomez

Fideicomisarias/Trustees: Lucy Salazar

Representantes de MUSD/MUSD Representatives: Rosie Galvez, Nora Guillen, Berta Cisneros, Babatunde Ilori, Sheryl Sisil y Estrella Cortez

Interprete/Interpreter: Angelica García

3. **Añadir/eliminar tema a la agenda/Add/delete items to the agenda:** Se solicitó que el tema 7.A. recomendaciones de DELAC para LCAP 2019-2020 se hable después del punto 9.D. Los representantes de DELAC aprobaron el movimiento del punto 7.A./ **Agenda item 7.A. Recommendations by DELAC for LCAP 2019-2020 was requested to be moved after agenda Item 9.D. The DELAC representatives approved the move of agenda item 7.A.**
4. **Lectura y aprobación de las minutas/Reading and approval of minutes:** Las minutas del 4 de noviembre de 2019 fueron distribuidas y leídas por la secretaria de DELAC, Hilda Vásquez. Dado que no se estableció un quórum cuando se leyó la acta, no se aprobó la acta. Se presentará en la próxima reunión de DELAC. / **November 4, 2019 minutes were distributed and read to those in attendance by DELAC secretary, Hilda Vasquez. Given that a quorum was not established when minutes were read, minutes were not approved. Tabled for the next DELAC meeting.**
5. **Informes de Oficiales/Comités/Reports from officers/committees:** No se presentaron informes./ **No reports was presented.**
6. **Asuntos pendientes/Unfinished business:** Hubo una objeción para realizar el cuestionario de evaluación de necesidades. Los siguientes representantes de DELAC: Alfredo Méndez, Hilda Vásquez y Gloria Tiznado se

han comprometido a revisar las preguntas para ayudar a comprender el objetivo del cuestionario. Los padres sienten que las preguntas son simplemente una respuesta de sí o no y no se les dan opciones./ [There was an objection to conduct the Needs Assessment questionnaire. The following DELAC representatives: Alfredo Mendez, Hilda Vasquez & Gloria Tiznado have agreed to revisit the questions in order to help understand the objective of the questionnaire. Parents feel that the questions are simply a yes or no response and aren't given options.](#)

7. **Asuntos nuevos/[New business](#)**

A. **Recomendaciones de DELAC para LCAP 2019-2020/[Recommendations by DELAC for LCAP 2019-2020](#)**: Este tema se ha movido después del punto 9.D./ [Agenda item has been moved after 9.D.](#)

8. **Aportes del público/[Public input](#)**: No hubo aportes por parte del público/ [No public input](#)

9. **Anuncios/[Announcements](#)**

A. **Membresía de DELAC/[DELAC membership-Consent](#)**: Los representantes de DELAC que dieron su consentimiento para compartir su información personal recibieron una copia de la información de contacto del representante de DELAC./ [DELAC representatives who gave consent to share their personal information received a copy of the DELAC representative contact information.](#)

B. **Programa de Inmersión en Lenguaje Dual/[Dual Language Immersion \(DLI\)](#)**: La Sra. Nora Guillén alentó a los padres de DELAC a compartir información sobre el programa DLI y la inscripción actual con sus comités de ELAC. Los padres proporcionaron comentarios positivos sobre el desarrollo del programa./ [Mrs. Nora Guillen encouraged the DELAC parents to share information about the DLI program and current enrollment with their ELAC committees. Parents provided positive feedback about how well the program is doing.](#)

C. **Conversación acerca de los puntos para la próxima reunión/[Discuss Future Agenda Items](#)**: Se sugirieron los siguientes temas para la próxima reunión: 1) Establecimiento de metas para los estudiantes aprendices de inglés para ser reclasificados. 2) ¿Cómo está capacitando la administración de MUSD a los maestros enseñando en el programa DLI? 3) Solicitar una actualización sobre la implementación del Plan Maestro para aprendices de inglés en las escuelas./ [The following agenda items were suggested as future topics: 1\) Goal setting for EL students in order to get reclassified. 2\) How is MUSD administration supporting the DLI bilingual teachers? 3\) Requesting an update on the implementation of the EL Master Plan at school sites.](#)

D. **Próxima reunión/[Next meeting](#)**: el 2 de marzo del 2020/[March 2, 2020](#)

E. **Recomendaciones de DELAC para LCAP 2019-20/[Recommendations by DELAC for LCAP 2019-20](#)**: El Director Ejecutivo de Responsabilidad y Comunicaciones, Babatunde Ilori y la Superintendente



**Comité Consultivo de los Aprendices de Inglés
District English Learner Advisory Committee**

Mesa Directiva de DELAC:
Cristina González, Presidente
Gloria Tiznado, Vicepresidente
Hilda Vasquez, Secretaria
Rosanna Zabel, Monitor de Tiempo

Asistente de Servicios Educativos, Sheryl Sisil repasaron las recomendaciones por parte de DELAC del 2018-19 y proporcionaron información detallada sobre cómo se utilizaron las recomendaciones para ayudar a fortalecer el apoyo tanto en el distrito como en las escuelas (carta del Superintendente Lile y el plan LCAP 2019-2020 se proporcionaron a los padres en español)./ [Executive Director of Accountability and Communications, Babatunde Ilori and Assistant Superintendent of Educational Services, Sheryl Sisil went over the 2018-19 DELAC recommendations and provided detailed information on how the recommendations were used to help strengthen the support at both the district and schools \(letter from Superintendent Lile and the 2019-2020 LCAP plan was distributed to parents in Spanish\).](#)

- 10. Aplazamiento/Adjournment:** Se terminó la reunión a las 8:00 de la tarde. Alfredo Méndez hizo la primera moción y secundada por Erika Ramos./ [Meeting adjourned at 8:00 p.m. Alfredo Méndez made the first motion and seconded by Erika Ramos.](#)